	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VALONA GR 7005	
	Wersja: 2	Strona: 1/6 z dnia: 2003-07-03
	Zastępuje wersję z dnia 2001-10-04	

Etykieta produktu

Oznakowanie (UE):

Symbole

Wymagane



Xn Produkt Szkodliwy

Zwroty R:

R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 - Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry.

Zwroty S:

S23- Nie wdychać gazu/par.

S24- Unikać zanieczyszczenia skóry.

S62- W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów: niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

Oznakowanie transportowe:

Nie jest wymagane

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa:

Valona GR 7005

Zastosowanie:

Olej do obróbki metali

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent:

TOTAL LUBRIFIANTS

Le Diamant B

16, rue de la Republique

92922 Paris La Defense- France

tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca:

Total Polska Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 80

00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji:

Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

Telefony w nagłych przypadkach:

(22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

2. Skład/informacja o składnikach


Charakterystyka chemiczna:

Produkt na bazie rozpuszczalników

Niebezpieczne składniki	Nr UE	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty
Destylaty lekkie, obrabiane wodorem (ropa naftowa)	265-149-8	64742-47-8	<50 %	Xn	R 65, R 66
Sulfoniany naftowe z długimi łańcuchami alkiloarylowymi	271-877-7		<0,5 %	Xi	R 43, R 53
Alkiloditiofosforan cynku	272-028-3	68649-42-3	<0,5 %	Xi,N	R 38, R41,R51/53
Ester kwasu fosforowego			<0,3 %	C, N	R22, R 34, R 51/53

Wyjaśnienia zwrotów R podano w p.16

3. Identyfikacja zagrożeń

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VALONA GR 7005	
	Wersja: 2	Strona: 2/6 z dnia: 2003-07-03
	Zastępuje wersję z dnia 2001-10-04	

Ujemne skutki zdrowotne:	W normalnych warunkach stosowania produkt nie jest toksyczny. Przy połknięciu może spowodować uszkodzenie płuc. Powtarzający się kontakt może spowodować wysypkę lub poważniejsze podrażnienie skóry.
Wpływ na środowisko:	Nie odprowadzać produktu do środowiska naturalnego
Zagrożenia fizyczne i chemiczne:	W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń pożarem lub wybuchem

4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ: WDYCHANIE	Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.
KONTAKT ZE SKÓRĄ	Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.
KONTAKT Z OCZAMI	Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.
SPOŻYCIE	Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.
ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ	Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru


TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:	W przypadku niekompletnego spalania i pirolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp. Produkty te są niebezpieczne przy wdychaniu.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13	
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

7. Postępowanie z substancją i jej magazynowanie

POSTĘPOWANIE

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VALONA GR 7005	
	Wersja: 2	Strona: 3/6 z dnia: 2003-07-03
	Zastępuje wersję z dnia 2001-10-04	

Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności

Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.

Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.

Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak, aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochlapania gorących części lub połączeń elektrycznych.

MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania

Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu.

Unikać kontaktu z utleniaczami.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:

Substancje szkodliwe, wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń, które należy kontrolować:

Ochrona rąk:

Ochrona oczu:

Ochrona ciała:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.

mgła olejowa: 10mg/m³, przez 15 minut

mgła olejowa: 5mg/m³, przez 8 godzin

Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne.

Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz

Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.

Higiena przemysłowa:

Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym.

Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:

Przezroczysta ciecz

Barwa:

Brązowa


Zapach:

Charakterystyczny

pH:

Nie ma zastosowania

Temperatury zmiany stanu skupienia

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VALONA GR 7005	
	Wersja: 2	Strona: 4/6 z dnia: 2003-07-03
	Zastępuje wersję z dnia 2001-10-04	

Temperatura płynięcia	-
Temperatura zapłonu	> 100°C (ASTM D93)
Temperatura autozapłonu:	> 250°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)
Granice wybuchowości	Nie oznaczono
Gęstość w temp. 15 °C:	około 841 kg/m ³
Rozpuszczalność:	
w wodzie:	Nierozpuszczalny i niemieszalny
w rozpuszczalnikach organicznych:	Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach
Lepkość kinematyczna w 40°C:	około 5 mm ² /s
Współczynnik podziału, log Pow	>6

10. Stabilność i reaktywność


Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna.
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami i kwasami
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp..

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Częsty i długi kontakt ze skórą niszczy jej ochronną warstwę lipidową i może powodować dermatozę
- Spożycie:	Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych poważnych skutków, przy większych ilościach może wystąpić ból brzucha, biegunka. Ze względu na niską lepkość, w przypadku spożycia, produkt może przedostać się do płuc i spowodować ich poważne uszkodzenie. Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie powoduje uczulenia.
UCZULENIE TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	
- Kontakt ze skórą:	Przy częstym i długim kontakcie z zabrudzonym ubraniem na skórze może pojawić się podrażnienie, szczególnie przy skaleczeniach i otarciach.

12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:	
- Powietrze:	Małe straty wskutek odparowania
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.
- Woda:	Produkt nierozpuszczalny w wodzie, unosi się na jej powierzchni.
Trwałość i degradacja:	Produkt świeży powinien podlegać powolnej biodegradacji.
Ekotoksyczność:	Brak jest danych doświadczalnych dla produktu gotowego. Uważa się, że produkt świeży nie stwarza zagrożenia dla organizmów lądowych i

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VALONA GR 7005	
	Wersja: 2	Strona: 5/6 z dnia: 2003-07-03
	Zastępuje wersję z dnia 2001-10-04	

wodnych. Brak jest informacji o produkcie zużytym.

13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn 11 maja 2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638
Kod odpadu WE:	12 01 07


14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak ograniczeń
Morski (IMO-IMDG): brak ograniczeń
Powietrzny (ICAO/IATA): brak ograniczeń

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych



Symbole	Xn Szkodliwy
Zwroty R:	R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia. R66 - Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pęknięcie - skóry.
Zwroty S:	S23- Nie wdychać gazu/par (rodzaj określi producent). S24- Unikać zanieczyszczenia skóry. S62- W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów: niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.
Inne:	Zawiera: Sulfonian wapniowy z długimi łańcuchami alkiloarylowymi, może on wywoływać reakcje alergiczne
Przepisy Wspólnoty Europejskiej:	Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC
Przepisy krajowe:	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666; Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8; Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883. Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	VALONA GR 7005	
	Wersja: 2	Strona: 6/6 z dnia: 2003-07-03
	Zastępuje wersję z dnia 2001-10-04	

chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

16. Inne informacje:

Objaśnienia zwrotów R z p.2:

R65: Działa szkodliwie, może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia
R66: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry
R 53: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym
R 38: Działa drażniąco na skórę
R 41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu
R 22: Działa szkodliwie po połknięciu
R 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym
R 34: Powoduje oparzenia
R 43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data polskiego wydania: 3 grudzień 2003r.

Aktualizacja polskiego wydania: 13 maja 2004

Aktualizacja: sierpień 2004

Aktualizacja: październik 2005

hal